

Fakama'opo'opo

I he 2017, na'e tali 'e he Fale Alea 'o Kalefōnia ke hoko ko e lao 'a e Assembly Bill 617 (AB 617). 'Oku fiema'u 'e he lao ni ke fa'u 'e he poate ma'u mafai ki he 'ea pe ko e California Air Resources Board (CARB), fakataha mo e ngaahi potungāue fakavahe 'oku nau tokanga'i 'a e 'ea, ha Palani ki hono Fakasi'isi'i 'o e Ngaahi Me'a 'Oku Tukuange ki he 'Ea 'i he Komuniti (Community Emissions Reduction Plans – CERPs).

Ko e taumu'a 'o e ngaahi palani ko 'eni ke fakasi'isi'i 'a e lahi hono uesia 'o e kakai 'e he ngaahi me'a 'oku nau faka'uli'i 'a e 'ea, tautefito ki he ngaahi komiuniti kuo fu'u lahi 'a 'enau tofanga 'i he 'uli 'o e 'ea.

'Oku fakafou 'i he polokalama malu'i ko e Community Health Protection Program, 'a hono fakafatongia'aki 'a e Bay Area Air District (Air District) ki hono fakahoko 'o e AB 617. 'Oku fakahoko 'eni 'aki 'a e ngāue fakataha mo e kakai 'o e komiuniti, ngaahi kautaha taautaha, ngaahi potungāue fakalotofonua, pea mo e ngaahi kupu mahu'inga 'oku kaunga ki ai, ke fa'u ha ngaahi palani mo ha ngāue ke fakasi'isi'i 'a e ngaahi me'a fakatu'utāmaki 'oku ne faka'uli'i 'a e 'ea, pea ke fakalelei'i 'a e ngaahi ola ki he mo'ui lelei 'a e kakai.

I Sepitema 2022, na'e fakahū atu 'e he Marie Harrison Community Foundation mo e Bayview Hunters Point Community Advocates ki he Air District ha kole ke fili 'a e feitu'u lahi ange 'o Bayview Hunters Point mo Southeast San Francisco (BVHP/SESF) ke kamata ai 'a e ngāue ki hono fa'u 'o e CERP 'i he 2023.

Na'e fakakau 'i he kole ko 'eni ha vahevahe fakafeitu'u 'o e vahenga, 'a ia na'e kau ai ha ngaahi vahe lau kakai (census tracts) 'e 17 'i BVHP/SESF. Na'e vahevahe 'a e feitu'u ko 'eni ki he tafa'aki hahake 'o e hala lahi US-101, 'o a'u ki he fakatokelau ki Potrero Hill, fakahihifo ki Excelsior, pea fakatonga-hihifo ki Visitacion Valley.

Na'e kau foki 'i he kole 'a e komiuniti, 'a hono vakai'i 'o e ngaahi uesia fakakātoa ki he 'ātakai mo e mo'ui lelei, 'o faka'aonga'i 'a e ngaahi tu'unga faka'ekonōmika mo fakasōsiale 'o e CalEnviroScreen 4.0, fakataha mo e ngaahi fakafuofua fakatekinikale ki he tu'unga lelei 'o e 'ea, 'o makatu'unga 'i he lekooti fakavahefonua 'a e Air District ki he ngaahi me'a na'e tukuange ki he 'ea 'i he 2018.

Na'e hā ai 'a e ngaahi hoha'a mahu'inga 'a e komiuniti, kau ai 'a e ngaahi taimi 'oku fepaki ai 'a e founa hono ngāue'aki 'o e kekeleke mo e ngaahi tu'utu'uni fakafeitu'u (zoning), 'a ia 'oku faka'atā ai ke tu'u ai 'a e ngaahi ngāue'anga 'oku nau fakatupu 'a e 'uli, mo 'enau vā ofi ki he ngaahi 'api nofo'anga, ako'anga, mo e ngaahi feitu'u fakataha'anga 'a e komiuniti.

Ko e ngaahi tupu'anga 'o e 'uli kuo fakahā 'e he komiuniti 'i BVHP/SESF 'oku kau ai 'a e ngaahi'anga vaka 'a e kau tautahi (Naval Shipyard), ngaahi fale ngāue ki he me'alele, ngaahi feitu'u ki hono faito'o 'o e vai 'uli, ngaahi fale ngāue ki hono toe ngāue'aki 'o e naunau kuo li'aki, ngaahi ngāue ki hono fetuku mo tokanga'i 'o e naunau kuo li'aki, pea mo e ngaahi fale ngāue lalahi mo lotoloto ki he ngaahi ngāue faka'enisinia mo e ngaahi'anga koloa.

'Oku kau foki 'i he feitu'u ni 'a e ngaahi hala 'oku fa'a faka'aonga'i 'e he ngaahi me'alele mamafa, fakataha mo e ngaahi hala lalahi ki he fefononga'aki, kau ai 'a e US-101 mo e Interstate 280.

I Nōvema 2022, na'e loto taha 'a e Poate Pule 'a e Air District ke tali 'a e kole 'a e komiuniti ke fili kinautolu ki he polokalamani, pea fokotu'u atu 'a BVHP/SESF ki he CARB ke kau 'i he AB 617 Community Air Protection Program.

'I he Lipooti 'a e Kau Ngāue ki he Ngaahi Fokotu'u Fakata'u hono nima 'o e Polokalama Malu'i 'o e 'Ea 'a e Komiuniti 2023 (2023 Fifth Annual Community Air Protection Program Recommendations Staff Report), na'e poupu'i 'e he CARB 'a e fokotu'u 'o BVHP/SESF ke fakahoko ai 'ae palani ngāue 'a e CERP.

'I Fēpueli 2023, na'e fakangofua 'e he CARB 'a e fili 'o BVHP/SESF ki hono fa'u 'o e CERP.

Na'e kamata 'a hono fa'u 'o e CERP ki he BVHP/SESF 'i ha vā ngāue fakataha 'a e ngaahi kautaha 'e tolu, 'a ia ko e Air District, Marie Harrison Community Foundation, mo e Bayview Hunters Point Community Advocates, 'o a'u ki Tisema 2025. Na'a nau ngāue fakataha ki hono tataki 'o e ngāue ki hono fa'u 'o e CERP.

Na'a nau ngaue fakataha ke fekumi mo fili 'o e kau mēmipa 'o e Komiti Ngāue 'a e Komiuniti (Community Steering Committee – CSC), pea fakahoko mo ha polokalama fakataukei 'i 'Aokosi 2023. Na'e kau ai e palani ngāue fakaikiiki 'o e CERP, pea ke nau fakamahino 'a e ngaahi palopalema fekau'aki mo e me'a kotoa 'oku ne uesia 'a e 'ātakai kae tautefito ki he 'ea 'i BVHP/SESF.

Ko e kau memipa 'o e komiti ngaue CSC 'oku kau ai ha kau fakafofonga mei he ngaahi tafa'aki kehekehe 'o e komiuniti, pea 'e lava ke a'u hono tokolahi ki he toko 25. 'Oku kau ki ai 'a e kakai 'oku nau nofo, ngāue, pe 'oku 'onautolu ha ngaahi pisinisi 'i he komiuniti. 'Oku kau foki 'i he kau mēmipa 'a e kau taki 'o e ngaahi kautaha fakasōsiale 'i he komiuniti, 'a e kakai kuo fuoloa ta'u 'enau nofo he vahenga ni, mo kinautolu kuo nau toki hiki mai, pehē ki he kau talavou mo e to'utupu, kau toulekeleka, pea mo e kakai mei he ngaahi pisinisi fakaloto fonua.

'I he'enau kau fakataha, 'oku nau fakafofonga 'i 'a e kehekehe fakasōsiale mo e 'ulungaanga fakakātoa 'o e komiuniti.

'I hono fa'u 'o e CERP, na'e ngāue 'a e Komiti Ngāue 'a e Komiuniti (CSC) ki hono fa'u 'o ha palani ke fakapapau 'i 'a e ngaahi tupu'anga 'o e 'uli 'o e 'ea mo e ngaahi feitu'u 'oku hoha'a ki ai 'a e komiuniti 'i BVHP/SESF. Na'e tokoni 'a e ngāue ko 'eni ki hono fa'u 'o ha lisi 'o e ngaahi palopalema fekau'aki mo e tu'unga lelei 'o e 'ea.

Na'e hā 'i he vahevahe fakafeitu'u 'o e mape 'a e komiuniti 'a e ngaahi feitu'u 'oku tu'u ai 'a e ngaahi ngaue'anga 'oku ne fakatupu 'a e 'uli, ngaahi feitu'u 'oku fai ai 'a hono vakai'i mo fua 'o e tu'unga 'o e 'ea pe tu'u ai 'a e ngaahi me'afua 'ea, ngaahi fakangatangata 'o e ngaahi konga kelekele 'o e Naval Shipyard, ngaahi hala lahi, pea mo e ngaahi hala mahu'inga ki he fefononga'aki.

Fakatatau ki he fakamatala na'e 'i he mape, na'e kole ki he kau mēmipa 'o e CSC ke nau faka'ilonga 'i 'a e ngaahi ma'u'anga 'uli 'oku nau hoha'a ki ai, ngaahi ma'u'anga 'uli 'oku 'ikai hā 'i he mape, ngaahi feitu'u 'oku 'ilo'i 'e he komiuniti 'oku kovi ai 'a e tu'unga lelei 'o e 'ea, pea mo e ngaahi feitu'u 'oku nofo, ngāue, pe fa'a fakamoleki ai 'a e taimi 'i tu'a 'a e kakai 'oku uesia vave ange 'e he 'uli 'o e 'ea.

'I 'Aokosi 2024, na'e fili 'a e CSC ke fakalahi atu 'a e vahenga 'o e komiuniti 'oku hā 'i he mape ki he fakatokelau 'o a'u ki he 16th Street, 'o hiki ai 'a e tokolahi fakakātoa 'o e ngaahi vahe lau kakai (census tracts) mei he 17 ki he 25.

Ko e 'uhí ke fakapapau 'i 'oku fakakau 'a e vakai 'a e komiuniti 'i hono vakai'i 'o e tu'unga lelei 'o e 'ea ki he CERP, na'e fa'u 'e he CSC ha ki'i kōmiti 'oku 'iloa ko e Sources, Emissions, and Data Gaps (SEDG), ke vakai'i 'a e ngaahi ola mahu'inga fekau'aki mo e ngaahi ma'u'anga 'o e 'ea kovi mo 'uli, pea mo e ngaahi me'a 'oku tukuange ki he 'ea 'i BVHP/SESF.

Na'e faka'aonga 'i 'a e ngaahi palopalema fekau'aki mo e tu'unga lelei 'o e 'ea na'e 'ilo'i 'i he vakai fakaikiiki 'a e SEDG ki he ngaahi fakamatala fekau'aki mo e ngaahi me'a 'oku tukuange ki he 'ea,

fakataha mo e ngaahi fakamatala 'a e CSC ki he ngaahi faingata'a 'oku uesia ai 'a e mo'ui faka'aho 'i BVHP/SESF, ke fokotu'u ai 'a e ngaahi tafa'aki mahu'inga 'e ono 'o e CERP.

Ko e ngaahi tafa'aki mahu'inga ko 'eni 'oku fakatahataha'i ai 'a e ngaahi hoha'a 'a e komiuniti BVHP/SESF fekau'aki mo e 'uli, pea na'e faka'aonga'i ia ke fokotu'utu'u 'a hono fa'u 'o e palani ngaue 'a e CERP (Vahe 8: Ngaahi Tafa'aki Mahu'inga, Ngaahi Founa, mo e Ngaahi Ngāue). 'Oku kau ai 'a e ngaahi me'a ko 'eni:

Fakangofua mo Fakamālohia 'o e Lao: 'Oku uesia e kakai 'o BVHP/SESF 'e he 'uli 'o e 'ea mei he ngaahi ngāue'anga fakakomēsiale mo e ngaahi ngāue'anga kehekehe pē. 'E lava ke fakatupu 'e he ni'ihi 'o e ngaahi ngāue'anga ko 'eni ha ngaahi ola kovi ki he mo'ui lelei kapau 'oku 'ikai pule'i mo tokanga'i fakalelei. Ko e taumu'a ke fakasi'isi'i 'a e ngaahi me'a fakatu'utāmaki 'oku tukuange ki he 'ea 'aki 'a hono fakamālohia ange 'a e ngaahi tu'utu'uni, mo e ngaahi ngāue ki hono fakamālohia 'o e lao.

Fefononga'aki mo e Ngaahi Me'alele: 'Oku uesia lahi 'a BVHP/SESF 'e he fefononga'aki 'a e ngaahi me'alele mamafa mo lahi ange, 'i he ngaahi kaungā'api, tautefito ki he ngaahi hala loto 'a ia 'oku lahi hoko ai 'a e palopalema. Ko hono fakangofua 'o e ngaahi feitu'u ke tu'u ai e ngaahi ngāue'anga lalahi (Production, Distribution and Repair - PDR) 'oku toe tohoaki'i mai ai 'a e ngaahi pisinisi 'oku nau faka'aonga'i lahi 'a e ngaahi me'alele mamafa, 'o fakalahi ai 'a e fefononga'aki 'a e loli mamafa 'i he ngaahi halaloto 'o e vahenga ni.

'Oku ofi 'a e ngaahi hala ko 'eni ki he ngaahi feitu'u pelepelengesi hangē ko e ngaahi ako'anga, paaka, mo e ngaahi kaungā'api nofo'anga. Ko e taumu'a ke fakasi'isi'i 'a e ngaahi me'a 'oku tukuange ki he 'ea mei he ngaahi ma'u'anga fefononga'aki, fakalelei'i 'a e malu 'o e ngaahi hala ki he kakai, pea ke fai ha femahino'aki mo e ngaahi pisinisi kae tautefito ki he ngaahi ngāue'anga 'oku tupu mei ai e ngaahi palopalema ki he 'ea, fekau'aki mo e founa 'oku malu mo taau 'i hono ngāue'aki 'o e hala mo 'enau me'alele 'i he vahenga BVHP/SESF.

Ngaahi Me'a 'Oku Tukuange pe Mafola 'i he 'Ea (Particulate Matter, PM), Efuefu, mo e Uesia mei he Ngaahi Ngāue Langa: 'Oku uesia lahi 'a e komiuniti BVHP/SESF 'e he 'ea kona (particulate matter - PM) mo e efuefu 'oku mafola he 'ea, koe'uhí ko e ngaahi ngāue'anga lalahi 'oku nau ofi atu ki he ngaahi 'api nofo'anga. 'E lava ke fakatupu heni ha ngaahi palopalema ki he mo'ui 'a e kakai kau ai e halanga mānava mo e mafu, pehē ki he mo'ui 'a e fānau mo e kau toulekeleka.

'Oku fai e ngāue lahi ke fakasi'isi'i 'a e uesia 'a e kakai 'e he 'ea kona (particulate matter) mo e efuefu 'oku mafola atu mei he ngaahi ngāue'anga fakaloto fonua 'i BVHP/SESF.

Tokanga'i, Sivi, mo e Ngaahi Fakamatala: 'Oku te'eki lava 'e he ngaahi fakamatala 'oku lolotonga ma'u ke fakahā kakato 'a e tu'unga 'o e 'uli 'o e 'ea 'i BVHP/SESF. 'E lava ke kehekehe 'a e tu'unga 'o e 'uli 'i he ngaahi feitu'u kehekehe 'o e komiuniti 'o makatu'unga 'i he ngaahi ngāue'anga 'oku nau fakatupu 'a e 'uli ki he 'ea mo e ngaahi tūkunga 'o e 'ea 'oku ne uesia e ātakai.

Ko e taumu'a ke fakalahi 'a hono tokanga'i mo fua 'o e tu'unga 'o e 'ea, pea fakalelei'i 'a e ngaahi fakamatala 'oku ma'u, ke mahino lelei ange 'a e tu'unga fakaloto fonua 'o e 'ea pea tokoni ki hono fokotu'u 'o e ngaahi ngāue hangē ko hono fa'u 'o e ngaahi tu'utu'uni, 'ilo ngofua, fakamālohia 'o e lao, mo e ngaahi polokalama faka'ai'ai.

Ngaahi Uesia ki he Mo'ui Lelei 'a e Komiuniti: 'Oku 'i ai ha ngaahi faikehekehe 'i he tu'unga 'o e mo'ui lelei 'a e kakai 'o BVHP/SESF, kau ai 'a e hela (asthma) mo e ngaahi mahaki 'o e halanga mānava. 'Oku tupu 'eni 'i ha konga mei he uesia 'a e kakai 'e he ngaahi me'a kona 'i he ātakai mo e fakatahataha mai 'a e ngaahi me'a faka'uli 'oku tukuange mei he ngaahi ngāue fakaloto fonua 'oku fakatupu 'uli.

'Oku hoha'a lahi 'a e kakai 'o e komiuniti ki he fakangatangata 'o 'enau ma'u 'a e ngaahi tokoni mo e ma'u'anga tokoni fakafaito'o, ngaahi koloa mo e ngaahi ngāue tokoni, pea mo e ngaahi feitu'u mo e faingamālie 'oku makatu'unga 'i natula. Ko e taumu'a ke fakasi'isi'i 'a e uesia 'o e kakai 'e he 'uli 'o e 'ea, fakalelei'i 'a e tu'unga lelei 'o e 'ea 'i loto fale, pea fakalelei'i 'a e mo'ui lelei fakakātoa 'a e komiuniti.

Ngaahi, Tufaki mo e Fakalelei (Production, Distribution and Repair - PDR) mo e

Faka'aonga'i 'o e Kelekele: Kuo fakahā 'e he kakai 'o e komiuniti BVHP/SESF 'enau hoha'a ki he lahi 'o e ngaahi kelekele 'oku faka'aonga'i ki he PDR pea mo e founa 'oku nau fehokotaki ai mo e ngaahi kaungā'api nofo'anga 'i ha ngaahi feitu'u 'oku si'isi'i 'a e vāmama'o pe māvahevahe 'i he vaha'a 'o e ngaahi ngāue'anga mo e ngaahi 'api nofo'anga.

'Oku fai e tokanga lahi ke fakatonutonu 'a e ngaahi founa ngāue'aki e kelekele 'oku ne fakatupu 'a e 'uli 'o e 'ea mo e uesia 'a e kakai 'e he 'uli ko ia. 'Oku toe fakataumu'a foki ke fakalelei'i 'a hono malu'i 'o e mo'ui lelei 'aki 'a e ngaahi liliu ki he ngaahi tu'utu'uni ki hono faka'aonga'i 'o e kelekele, pea mo ha founa fai tu'utu'uni 'oku fakamamafa ki he 'ātakai mo e fakamaau totonu.

Kuo hoko 'a e ngaahi tafa'aki mahu'inga ko 'eni ko ha fa'unga ki hono fokotu'utu'u 'o e ngaahi founa mo e ngaahi ngāue 'e lava ke fakasi'isi'i 'a e 'uli 'o e 'ea, 'a e uesia 'a e kakai 'e he 'uli 'o e 'ea, pea mo e ngaahi uesia ki he mo'ui lelei 'i BVHP/SESF. 'Oku kau 'i he tafa'aki takitaha ha fakamatala ki he palopalema 'oku ne fakafofonga 'a e ngaahi hoha'a kuo fakahā 'e he komiuniti, pea fakamatala'i 'a e ngaahi faingata'a 'oku fekau'aki mo e kovi 'o e tu'unga lelei 'o e 'ea.

Ke tokoni ki hono 'ilo'i mo mahino'i 'a e ngaahi faingata'a fekau'aki mo e tu'unga lelei 'o e 'ea, 'oku kau 'i he CERP ha vakai fakatekinikale fakaikiiki mo fakalūkufua ki he ngaahi ma'u'anga 'uli mo e ngaahi me'a 'oku nau tukuange ki he 'ea (Vahe 5: Air Quality Overview). 'Oku kau 'i he vahe ko 'eni ha 'analaiso 'o e Criteria Air Pollutants (CAPS) mo e Toxic Air Contaminants (TACs) mei he ngaahi ma'u'anga 'uli 'e meimei 216 kuo ma'u ngofua ke nau ngāue 'i loto 'i he fakangatangata 'o e komiuniti CERP mo e ngaahi zip code 'o BVHP/SESF.

'Oku kau foki ai ha vakai fakalūkufua ki he ngaahi ola 'o hono fakamālohia 'o e lao (Vahe 6: Compliance Enforcement Overview and Findings), 'a ia 'oku ne 'omi ha puipuitu'a mahu'inga mo e hisitōlia 'o e talangofua ki he ngaahi tu'utu'uni mo hono fakamālohia 'o e lao 'i BVHP/SESF. 'Oku kau ai ha fakamatala fakaikiiki ki he ngaahi polokalama mo e ngaahi ngāue 'a e CARB ki hono fakamālohia 'o e ngaahi tu'utu'uni, ke fakapapau'i 'a e talangofua ki he ngaahi lao mo e ngaahi tu'utu'uni kotoa kuo tali.

'Oku fakamatala'i 'e he vakai fakalūkufua ki he Air Permitting 'a e founa 'o hono tauhi 'o e ngaahi ngofua, pea 'omi mo e fakamatala ki he ngaahi faingamālie 'e lava ai 'a e komiuniti 'o kau 'i hono vakai'i 'o e ngaahi kole ngofua (Vahe 7: Air Permitting Overview). 'Oku fakahā 'e he vahe ko 'eni 'a e tokolahi 'o e ngaahi fale ngāue kuo ma'u ngofua 'i BVHP/SESF 'o fakatatau ki honau fa'ahinga, 'a e tokolahi fakakātoa 'o e ngaahi kole ngofua, pea mo e fakamatala ki he ngaahi fale ngāue 'oku 'ikai ma'u ngofua. 'Oku tokoni 'a e ngaahi vakai ko 'eni ke fakafehokotaki 'a e ngaahi ola fakatekinikale mo e ngaahi hoha'a kuo fakahā 'e he komiuniti, 'o poupu'i ai 'a hono fa'u 'o e ngaahi founa mo e ngaahi ngāue.

Na'e fa'u kotoa 'a e ngaahi founa mo e ngaahi ngāue 'i ha founa na'e toutou vakai'i, alea'i, mo fakalelei'i. Na'e kau ki ai 'a e ngāue fakataha mo e kau mēmipa 'o e CSC, 'a e ki'i kōmiti Planning and Strategies (P&S) 'a e CSC, pea mo e kau fakafofonga mei he ngaahi potungāue mo e ngaahi hoa fakaako na'a nau hoko ko e Technical Advisory Group (TAG). Na'e kau 'i he TAG 'a e Port of San Francisco, San Francisco Planning Department (SF Planning), San Francisco Department of Public Health (SFDPH), California Office of Environmental Health Hazard Assessment (OEHHA), mo e University of California San Francisco (UCSF). Na'e kau foki ha kau fakafofonga mei he ngaahi

potungāue kehe 'oku fekau'aki mo e ngāue ni, 'o nau hoko ko e kau taki ki hono fakahoko 'o e ngaahi ngāue.

'I hono fakahoko 'o e ngaahi founa mo e ngaahi ngāue, 'oku taumu'a 'a e CERP ke a'usia ha ngaahi taumu'a lalahi 'e ono (6) 'i BVHP/SESF. 'Oku kau ai 'a hono fakavave'i 'o hono fakasi'isi'i 'a e ngaahi me'a 'oku tukuange ki he 'ea, tautefito ki he 'ea kona pe particulate matter mo e Toxic Air Contaminants (TACs); fakalakalaka 'a e tu'unga totonu mo tatau 'o e mo'ui lelei; faka'ai'ai mo poupou'i 'a e ngaahi poloseki; 'ai ke taliui 'a kinautolu 'oku nau fakatupu 'a e 'uli; fakalahi 'a e mahino ki he 'uli fakaloto fonua 'o e 'ea; pea mo hono fakatupulekina 'a e mahino mo e 'atā 'o e ngaahi ngāue mo e fai tu'utu'uni ki he kakai (vakai ki he Vahe 3: Vision, Principles, and Goals, ki he fakamatala kakato).

'E hokohoko atu 'a e ngāue fakataha 'a e Air District mo e Co-Lead mo e CSC lolotonga hono fakahoko 'o e CERP. 'E tataki 'e he Air District 'a e ngāue fakataha 'a e ngaahi potungāue ke fakapapau'i 'oku fakalakalaka 'a e ngaahi potungāue hoa ngaue, ki hono a'usia 'o e ngaahi taumu'a 'a e CERP.

'I he ta'u kotoa pē, 'e ngāue fakataha 'a e Air District mo e Co-Lead, CSC, mo e ngaahi potungāue hoa ngaue, ke teuteu ha lipooti ki hono fakahoko 'o e CERP. 'E vakai'i 'e he ngaahi lipooti fakata'u ko 'eni 'a e fakalakalaka kuo a'usia pea 'e 'omi ai ha faingamālie ki he komiuniti ke toe vakai'i 'a e ngaahi me'a 'oku mahu'inga taha ke fakamu'omu'a.

'I he a'u ki he ta'u 'e nima mei hono kamata fakahoko 'o e CERP, 'e faka'aonga'i 'e he Air District 'a e ngaahi lipooti fakalakalaka ko 'eni ke toe vakai ki he ngaahi ngāue mahu'inga kuo lava, fakapapau'i pe kuo a'usia 'a e ngaahi taumu'a 'a e CERP, pea 'ilo'i 'a e ngaahi feitu'u 'oku kei fiema'u ai ha ngāue lahi ange.

'Oku ma'u 'i he [uepisaiti 'a e Air District](#) 'a e ngaahi liliu lea 'o e Fakama'opo'opo ni 'i he lea faka-Sipeini, lea Siaina Tukufakaholo, lea faka-Tagalog, lea faka-Vietnam, lea faka-Tonga, mo e lea faka-Ha'amoā. 'Oku ma'u foki 'a e ngaahi liliu lea 'o e Public Review Draft CERP 'i he lea faka-Sipeini mo e lea Siaina Tukufakaholo.

Kapau 'oku fiema'u ha liliu 'o e Fakama'opo'opo pe Public Review Draft CERP ki ha toe lea kehe, kataki 'o 'imeili ki planning@baaqmd.gov. Ki ha ngaahi fehu'i kehe fekau'aki mo e faingamālie ke ma'u 'a e ngaahi fakamatala 'i ha ngaahi lea kehekehe, fetu'utaki ki he Air District Non-Discrimination Coordinator 'i he non-discriminationcoordinator@baaqmd.gov.